

УДК 025.2:002.2(575.2-87)

Исаенко О. Г.

### **КООРДИНАЦИЯ В КОМПЛЕКТОВАНИИ ИНОСТРАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

Рассмотрены вопросы обеспечения читателей Центральной научной библиотеки АН Киргизской ССР иностранными периодическими изданиями, методы отбора изданий для закупки, применяемые библиотекой в целях экономии валютных ассигнований. Особое внимание уделено региональной координации комплектования иностранной литературы.

Центральная научная библиотека Академии наук Киргизской ССР — одна из крупнейших библиотек республики. Ее фонд приближается к миллиону изданий, а фонд иностранной литературы составляет около 190 тыс. экземпляров книг и периодических

изданий. Из них 120 тыс. экземпляров хранятся в центральной библиотеке, 70 тыс. экземпляров входят в состав фондов 8 филиалов.

Справочно-поисковый аппарат (СПА) на иностранные издания состоит из алфавитного, систематического и топографического каталогов книг, алфавитного и систематического каталогов периодических изданий. С 1989 г. иностранные книги отражаются также в общем систематическом каталоге библиотеки с переводом названий на русский язык.

Ежегодно ЦНБ АН КиргССР издает 7 отраслевых указателей иностранных изданий, полученных библиотекой за год: по математике, физике, химии, медицине, биологическим наукам и сельскому хозяйству, наукам о земле, технике.

Работу с зарубежными изданиями ведет отдел иностранной литературы, состоящий из 5 сотрудников. Он осуществляет централизованное комплектование фондов ЦНБ и филиалов иностранной литературой, ее централизованную обработку, каталогизацию и систематизацию, организацию СПА, хранение фонда и обслуживание читателей, ведет пропаганду иностранной литературы, используя различные формы индивидуальной и массовой работы.

В отделе выделен сектор международного книгообмена, получающий литературу от зарубежных партнеров и рассылающий за рубеж труды ученых АН КиргССР.

Отдел принимает участие во всех информационных мероприятиях, организуемых библиотекой: месячниках книг по различной тематике, отраслевых днях информации, днях специалиста, тематических выставках, выставках новых поступлений, обзорах литературы и т. д. Все эти мероприятия проводятся с обязательным экспонированием зарубежных источников информации, благодаря чему книговыдача иностранной литературы возросла с 27 тыс. изданий в 1985 г. до 66 тыс. в 1988 г., обращаемость фонда иностранной литературы увеличилась с 0,15 до 0,35.

Отдел иностранной литературы оказывает методическую помощь филиалам ЦНБ в работе с зарубежными изданиями, по мере сил ведет научную и исследовательскую работу.

Основными источниками комплектования ЦНБ АН КиргССР зарубежными изданиями являются закупка на валюту через внешнеторговое объединение «Международная книга», международный книгообмен, подписка через «Союзпечать» и в незначительном объеме покупка книг в книжных магазинах. Ежегодно библиотека вводит в фонд более 4 тыс. экземпляров иностранных изданий.

Важнейшим источником пополнения фондов библиотеки зарубежными изданиями служит приобретение их за валюту. Например, в 1988 г. получено 2322 экземпляра (102 книги и 2220 номеров журналов), что составило 45% от общего количества полученной иностранной литературы и 55% от количества введенной в действующий фонд. За валюту приобретаются в одном экземпляре наиболее ценные научные и научно-технические книги и журналы.

Ежегодный рост цен на печатную продукцию на мировом рынке и ограниченность валютных ассигнований на покупку литературы за рубежом ставят ЦНБ АН КиргССР, как и многие другие научные библиотеки страны, перед необходимостью очень тщательного отбора журналов и книг для заказа на валюту. Комплектование иностранной литературы осуществляется в строгом соответствии с тематикой работы научно-исследовательских учреждений АН КиргССР. Особое внимание уделяется приоритетным направлениям научных исследований и программам по решению важнейших научно-технических проблем, разрабатываемых АН КиргССР совместно со странами СЭВ. Вся иностранная литература заказывается только на основании заявок институтов Академии наук Киргизской ССР.

Библиотека выписывает сложившийся годами стабильный репертуар валютных журналов. Развитие новых направлений исследований, открытие новых лабораторий в АН Киргизской ССР требуют новых зарубежных источников информации. Чтобы выписать их и уложиться в лимит валютных ассигнований в условиях постоянного роста цен на журналы капиталистических стран, библиотека вынуждена ежегодно перед подпиской пересматривать прежний репертуар и делать жесткий отбор.

Для объективного подхода к составлению очередного заказа на валютные журналы ЦНБ АН КиргССР анализирует эффективность использования текущих иностранных журналов, закупаемых на валюту. Отдел иностранной литературы совместно с сотрудниками филиалов библиотеки ведет «картотеку читаемости» зарубежных изданий на всех пунктах выдачи. На карточках с названиями исследуемых журналов делаются отметки о выдаче издания на абонемент или в читальный зал, об использовании его читателями на выставках новых поступлений. Карточки просматриваются ежегодно перед подпиской. Журналы делятся на несколько групп по отраслям и внутри каждой группы оцениваются по 5-балльной системе в зави-

сности от числа выдач и периодичности. Малоиспользуемые журналы исключаются из очередного заказа. Так, при подписке на 1989 г. из 183 названий валютных журналов исключено 37. Полностью библиотека отказалась от 17 названий, 9 удалось перевести на международный книгообмен, 11 заказаны на микрофишах. Это позволило приобрести на валюту 15 новых названий журналов по новым направлениям деятельности научно-исследовательских учреждений республиканской Академии наук.

ЦНБ АН КиргССР координирует комплектование фондов иностранной литературой с другими библиотеками Киргизии. Согласно утвержденному в 1978 г. Положению о координации комплектования иностранной литературой фондов научных библиотек Киргизии каждая крупная библиотека республики осуществляет комплектование фондов иностранными изданиями в соответствии со своим профилем: Государственная библиотека Киргизской ССР им. В. И. Ленина — по гуманитарным наукам, Республиканская научно-техническая библиотека — по технике, Республиканская научная медицинская библиотека — по медицине, ЦНБ АН Киргизской ССР — по естественным и техническим наукам. При этом дублирование в получении валютных журналов полностью исключается. В какой-то мере это позволяет избежать распыления валютных ассигнований. Однако ЦНБ АН КиргССР не может удовлетворить все потребности своих читателей в зарубежных изданиях путем координации только с библиотеками республики, поскольку возможности последних в заказе валютных журналов весьма ограничены.

В этих условиях важным путем экономии валютных ассигнований и расширения информационного обеспечения ученых является региональная координация комплектования иностранной литературы между библиотеками академий наук республик Средней Азии и Казахстана.

На рабочем совещании в Ашхабаде в сентябре 1983 г. приняты Договор об обмене иностранными научными журналами между ЦНБ АН Казахской ССР, ЦНБ АН Киргизской ССР, ЦНБ АН Таджикской ССР, ЦНБ АН Туркменской ССР, Фундаментальной библиотекой АН Узбекской ССР и Техническая инструкция по работе с журналами, полученными по координации. На основании этих документов с 1984 г. ведется координация комплектования иностранных (пока только валютных) периодических изданий в среднеазиатском регионе.

Ежегодно после оформления заказа ЦНБ АН КиргССР отправляет своим партнерам

по координации перечень выписанных ею журналов и получает от них аналогичные списки. Ученые академических учреждений отмечают в этих списках издания, которые они хотели бы получать во временное пользование. На основании их заявок составляются списки-заказы на текущий год и рассылаются библиотекам-фондодержателям. В течение года в списки-заказы могут вноситься изменения, дополнения, но при этом соблюдается договоренность: каждым партнером из одной библиотеки не должно быть запрошено более 20 названий. В отличие от МБА по координации высылаются не отдельные статьи или номера журналов, а весь годовой комплект по мере поступления номеров в библиотеку-фондодержатель. Перед отправкой очередных номеров журналов по координации они экспонируются на выставке новых поступлений в библиотеке-фондодержателе для того, чтобы с ними могли ознакомиться ее собственные читатели. В тех случаях, когда одно и то же название заказано двумя и более библиотеками, журналы отправляются по «кольцевой почте».

Срок пользования журналами, полученными по координации — 10 дней (без учета времени на пересылку). Некоторые библиотеки выставляют полученную по координации литературу в зале новых поступлений. Стремясь к более оперативному и направленному информированию, сотрудники отдела иностранной литературы ЦНБ АН КиргССР оповещают по телефону коллектив конкретной лаборатории или института о поступлении заказанного по координации журнала. Ученые просматривают журналы в библиотеке или на своих рабочих местах. В отдаленные институты журналы передаются через библиотекарей филиалов. Библиотека копирует заказанные читателями статьи из полных комплектов по координации журналов, а сами журналы возвращает в библиотеки-фондодержатели или направляет следующему партнеру по «кольцевой почте».

В отделе иностранной литературы ЦНБ АН КиргССР ведется картотека полученных и отправленных по координации журналов с указанием даты получения и отправки каждого номера. Эффективность использования в ЦНБ АН КиргССР полученных по координации журналов отражена в таблице 1.

В 1989 г. ЦНБ АН КиргССР получала по региональной координации 47 названий иностранных валютных журналов. Это ощутимая прибавка к 168 выписанным самой библиотекой. На приобретение этих журналов ей понадобилось бы дополнительно почти 13 тыс. инвалютных рублей.

Со своей стороны ЦНБ АН КиргССР ста-

Таблица 1

Годы	Получено		Количество читателей, просмотревших журналы	От-снято статей	От-снято страниц
	названий	экзем-пляров			
1984	36	128	562	227	1547
1985	81	495	550	280	2513
1986	53	392	1339	386	3089
1987	48	361	1622	289	2974
1988	39	304	1554	292	1204

рается аккуратно выполнять заказы своих партнеров по координации (см. таблицу 2),

Таблица 2

Годы	Отправлено в академические б-ки региона	
	названий	экземпляров
1984	27	203
1985	55	368
1986	56	453
1987	43	439
1988	55	405

В 1989 г. библиотека отправила по координации 59 названий, т. е. 35% от числа выписанных ею на этот год валютных периодических изданий, внося таким образом свой вклад в обеспечение зарубежными источниками информации ученых региона.

Из всего сказанного следует, что региональная координация комплектования иностранной литературы является очень важным видом работы с зарубежными изданиями, она позволяет не только значительно расширить информационное обеспечение читателей, но и дает большой экономический эффект.

Однако исключить дублирование валютных периодических изданий в регионе пока не удается. Нам кажется, что к полному исключению дублирования мы и не должны стремиться, но уменьшить его можно было бы, перейдя от простого обмена изданиями к взаимному согласованию, даже в некоторой степени распределению валютной подписки перед ее оформлением. Это позволило бы академическим библиотекам республик Средней Азии и Казахстана поднять координацию комплектования иностранной литературы на более высокий уровень. Надеемся, что в будущем это станет реальностью.

Но и теперь при комплектовании иностранных периодических изданий ЦНБ АН КиргССР учитывает репертуар валютных журналов партнеров по координации. При рассмотрении новых заявок институтов АН КиргССР на периодические издания капиталистических стран прежде всего прове-

ряется, имеется ли данный журнал в академических библиотеках среднеазиатского региона. При наличии его в регионе мы стараемся сделать заказ по координации. В течение 1—2 лет журнал проходит проверку на необходимость. Если он оказывается очень нужным и читателей не устраивает получение его во временное пользование, библиотека выписывает его в свой фонд на валюту.

При комплектовании фондов ЦНБ АН КиргССР зарубежными изданиями, отдел иностранной литературы широко использует возможности международного книгообмена (МКО). В 1988 г. по МКО получено около 1900 экземпляров книг и журналов — почти 37% от общего количества поступившей в библиотеку иностранной литературы. Репертуар получаемых по МКО изданий постоянно обновляется. Выявляются малоиспользуемые журналы, библиотека от них отказывается; взамен сектор МКО запрашивает у партнеров журналы, ранее закупавшиеся на валюту. Эта работа ведется в последние годы регулярно и небезуспешно. Так, к моменту подписки на 1989 г. переведено на МКО 9 валютных журналов. К сожалению, перевод изданий на МКО не дает пока такой экономии валютных ассигнований, как координация. Зарубежные партнеры заключают соглашения об обмене дешевыми изданиями, а в присылке по МКО дорогостоящих, ценных в научном отношении фундаментальных журналов, как правило, отказываются.

С 1989 г. ЦНБ АН КиргССР впервые начала комплектовать фонд иностранной литературы на микрофишах. В первую очередь это те периодические издания, которые библиотека вынуждена исключить из валютной подписки из-за недостатка средств. Пока выписано 19 названий. В дальнейшем фонд на микроносителях будет расти. Надеемся, что это поможет снять острогу нехватки валютных ассигнований.

Все вышеизложенное подтверждает, что формирование фонда иностранных периодических изданий в условиях постоянного роста цен на них невозможно без комплексного подхода к отбору изданий для заказа на валюту. Стремясь к более полному удовлетворению потребностей читателей, ЦНБ АН КиргССР применяет различные критерии отбора: результаты исследования читаемости периодических изданий, их стоимость, наличие этих изданий в регионе, возможность получения их по международному книгообмену или на микрофишах и т. д. Учитываются мнения ученых АН КиргССР и сотрудников филиалов библиотеки, работающих с иностранной литературой.